Санкт**-**Петербургский государственный университет

**ПОСТИВАЯ Валерия Владимировна**

**Выпускная квалификационная работа**

**Экзистенциальные предложения в современном китайском языке**

Уровень образования: бакалавриат

Направление: *58.03.01 «Востоковедение и африканистика»*

Основная образовательная программа *СВ.5035. 2017*

*«Востоковедение и африканистика»*

Профиль: Китайская филология

Научный руководитель:

каф. кит. фил. н,. доц. Емельченкова Е. Н.

Рецензент:

магистр востоковедения, ассистент

Кисель П. О.

Санкт-Петербург

2022

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

[ВВЕДЕНИЕ 4](#_Toc105507485)

[ПОНЯТИЙНЫЙ АППАРАТ 6](#_Toc105507486)

[ГЛАВА 1. ПОДХОДЫ К ТРАКТОВКЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И БЫТИЙНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОБЩЕТЕОРЕТИЧЕСКОМ КЛЮЧЕ 9](#_Toc105507487)

[1.1 Понятие предложения. Языковая категория бытийности. Экзистенциальные предложения 9](#_Toc105507488)

[1.2 История формирования представлений об экзистенциальном предложении. Основания для выделения данного типа предложений 12](#_Toc105507489)

[1.3 Логико-семантическая структура экзистенциального предложения 18](#_Toc105507490)

[1.4 Синтаксические модели экзистенциального предложения в типологическом ключе 21](#_Toc105507491)

[1.4.1 Бытийные предложения в русском языке 22](#_Toc105507492)

[1.4.2 Экзистенциальные предложения в английском языке 27](#_Toc105507493)

[1.5 Выводы по главе 30](#_Toc105507494)

[ГЛАВА 2. ЭКЗИСТЕНЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ 32](#_Toc105507495)

[2.1 Понятие экзистенциального предложения в современном китайском языке. Особенности предложений данного типа: семантика и структура инвариантной модели 32](#_Toc105507496)

[2.1.1 Локализатор (слова со значением местоположения处所词 chùsuǒ cí или существительные-темпоративы 时间词 shíjiān cí) 34](#_Toc105507497)

[2.1.2 Бытийный глагол 36](#_Toc105507498)

[2.1.3 Особенности экзистенциальных предложений с аспектуальными служебными словами 40](#_Toc105507499)

[2.1.4 Бытующий предмет 43](#_Toc105507500)

[2.1.5 Количественная характеристика бытийного суждения 46](#_Toc105507501)

[2.2 Экзистенциальное предложение как компонент текста 49](#_Toc105507502)

[2.2.1 Роль экзистенциальных предложений в реализации текстообразования и формировании текстовой связности 51](#_Toc105507503)

[2.3 Выводы 53](#_Toc105507504)

[ЗАКЛЮЧЕНИЕ 55](#_Toc105507505)

[СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ 58](#_Toc105507506)

# **ВВЕДЕНИЕ**

В современном китайском языке, как и во многих других языках, по-прежнему обнаруживаются лакуны, восполнение которых является актуальной проблемой лингвистики сегодня. К таковым, например, относятся экзистенциальные предложения, статус в системе и природа которых все еще вызывают ряд вопросов у синологов, типологов и преподавателей китайского языка. Проблемы экзистенции, способы ее обозначения, а также распространенность данного типа предложений в речи представляют собой интересный для изучения фрагмент грамматической структуры языка, а недостаточная степень изученности этого лингвистического феномена на материале китайского языка обуславливают актуальность настоящего исследования.

**Объектом** изучения является синтаксический строй китайского языка, исследуемый на **предмет** выявления структурно-семантических особенностей экзистенциальных предложений.

**Цель работы** – охарактеризовать экзистенциальные предложения в китайском языке и в общелингвистическом ключе с точки зрения их универсальных и лингвоспецифичных свойств.

Для достижения данной цели следует выполнить ряд задач:

1. Изучить имеющиеся в лингвистической науке подходы к трактовке категории бытийности и средствам ее объективации в языке, в частности экзистенциальным предложениям.
2. Представить предложенные в лингвистике классификации предложений этого типа.
3. На основании имеющихся в лингвистической науке данных определить и описать структурно-семантические свойства и особенности экзистенциальных предложений современного китайского языка.

**Теоретической базой** исследования служат работы как отечественных, так и зарубежных лингвистов, используемые методы включают наблюдение, описание, сравнение и обобщение.

В качестве **материала исследования** используются данные из Национальных корпусов китайского, русского и английского языков, а также эмпирические данные, содержащиеся в описательных грамматиках, научных работах и монографиях, посвященных данной проблематике.[[1]](#footnote-1)

# **ПОНЯТИЙНЫЙ АППАРАТ**

1. Грамматическая организация – основной признак предложения наряду с предикативностью и интонацией, проявляющийся как в наличии связи слов, так и в определенной иерархии отношений между словами [Лекант 2007, 382];
2. Диктема – топикальная или элементарная единица текста, основное назначение которой состоит в тематизации или тематической интеграции текста [Блох 1986, 120];
3. Иллокутивная сила – явные и скрытые цели высказывания [Арутюнова 1976, 34];
4. Интонация – сложное фонетическое явление, в структуру которого входят такие акустические показатели, как сила голоса (динамика), высота тона (мелодика) и темп речи. Интонация предложения имеет замкнутую структуру (начало, развитие и завершение), без элементов которой невозможно построение предложения [Лекант 2007, 381];
5. Когезия – внутритекстовая связь или формально-семантическая категория текста, в которой происходит процесс развертывания текста во всем его объеме (отражаются как содержательные, так и структурные объекты его организации);[[2]](#footnote-2)
6. Модальность – функциональная грамматическая категория, выражающая отношения говорящего к высказыванию с точки зрения реальности/ирреальности. Модальность всегда субъективна, поскольку представляет собой комплекс субъективно-объективных отношений [Лекант 2007, 378];
7. Модус – отражение действительности через призму субъекта, более широкая часть высказывания, охватывающая как логико- синтаксические, так и коммуникативно-синтаксические аспекты предложения. Сфера модуса – дейктические элементы языка[[3]](#footnote-3);
8. Прагматика – условие реального употребления того или иного предложения в рамках конкретного речевого акта и отражение этого употребления в структуре самого предложения [Богданов 1988, 80];[[4]](#footnote-4)
9. Предикативная связь – связь между субъектом (предметом) и предикатом (утверждаемый признак) [Шутова 1991, 42];
10. Предикативность – отнесенность содержащегося в предложении высказывания к действительности, устанавливаемая и выражаемая говорящим. Проявляется и раскрывается в синтаксических категориях модальности, времени и лица [Лекант 2007, 378];
11. Предложение – отрезок речи, выступающий носителем связной и относительно законченной мысли, содержащей сообщение о действительности [Шутова 1991, 39];
12. Пресуппозиция (презумпция) – необходимый семантический компонент, обеспечивающий наличие смысла в том или ином утверждении. Пресуппозицию можно понимать как компонент смысла текста, являющийся предварительным знанием, без которого невозможно воспринимать текст [Падучева 1977];
13. Пропозиция – семантический инвариант, общий для всех членов модальной и коммуникативной парадигм предложений и производных от предложений конструкций. [Арутюнова 1976, 29-34];
14. Сверхфразовое единство (СФЕ) – отрезок речи в форме двух и более самостоятельных клауз, объединенных общностью темы;[[5]](#footnote-5)
15. Семантическая структура предложения – это абстрактное языковое значение (информативное содержание), представляющее собой соотношение типизированных элементов смысла (отношения семантических компонентов, формируемых взаимным действием грамматических и лексических значений членов предложения) [Арутюнова 1976, 14].

# **ГЛАВА 1. ПОДХОДЫ К ТРАКТОВКЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И БЫТИЙНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОБЩЕТЕОРЕТИЧЕСКОМ КЛЮЧЕ**

## Понятие предложения. Языковая категория бытийности. Экзистенциальные предложения

Вопрос о сущности предложения, основной единицы синтаксиса, на протяжении многих лет является одним из центральных для лингвистических исследований, в результате чего были разработаны различные подходы к объяснению его сущности как при помощи логических и логико-психологических понятий, так и при помощи формально-грамматических, что, соответственно, и привело к тому, что в науке появилось немалое количество методологических направлений и концепций [Лекант 2007, 357].

По мнению А. А.  Шахматова, предложение – единица языка и речи, одна из основных грамматических категорий синтаксиса, предполагающая под собой грамматически организованное соединение слов. Иначе говоря, предложение – это законченная единица, обладающая смысловым и интонационным единством, основой для которой служит не просто запас неких мыслей и представлений, необходимых для акта коммуникации, но и их сочетание [Шахматов 2001, 19-20]. По мнению П. А. Леканта, предложение называет какую-либо ситуацию или событие. Специфическими признаками предложения, отличающими его от других единиц языка, в том числе и от словосочетания, являются предикативность и интонация сообщения. Предикативностью называют отнесенность содержащегося в предложении высказывания к действительности, которая, в свою очередь, раскрывается в таких синтаксических категориях, как модальность (оценка высказывания с точки зрения реальности/ирреальности. Реальность – соответствие действительности. Например, *Бабушка приготовила вкусный обед*. Ирреальность, в свою очередь, предполагает несоответствие действительности, нечто предполагаемое, желаемое или требуемое. Например, *Скорей бы выучить китайский!*), время (соотнесенность высказывания с моментом речи, обычно выражается с помощью глагольных форм времени – прошедшего, будущего или настоящего: *Птицы щебетали, птицы будут щебетать, птицы щебечут*) и лицо (отнесенность высказывания к говорящему, приписывание действия или признака говорящему, собеседнику или третьему лицу. Например, *Он много выстрадал*). Под интонацией понимается сложное фонетическое явление, в структуру которого входят такие акустические показатели, как сила голоса (динамика), высота тона (мелодика) и темп речи. Интонация предложения имеет замкнутую структуру (начало, развитие и завершение), без элементов которой невозможно построение предложения [Лекант 2007, 378-380]. Вилем Матезиус, чешский лингвист и представитель Пражской лингвистической школы, рассматривал предложение с функциональной точки зрения. По его мнению, предложение, являясь инструментом коммуникации, представляет собой элементарное речевое высказывание, посредством которого говорящий или пишущий реагирует на некоторую действительность. Это речевое высказывание, с формальной стороны, реализует грамматические возможности данного языка и является субъективно полным (с точки зрения говорящего или пишущего) [Mathesius1975, 79]. По мнению Люсьена Теньера, французского лингвиста и теоретика структурного синтаксиса, предложение – организованное целое, элементом которого являются слова, которые, в свою очередь, входя в состав предложения, утрачивают свою самостоятельность и вступают с соседними словами в определенные связи, совокупность которых и составляет костяк или структуру предложения [Теньер 1988, 22-23].

Логическая организация мысли выражается в определенных синтаксических структурах, для которых существенны три логико-грамматических типа предложений, отличающихся друг от друга как по логической, так и по грамматической структурам, а также по своим коммуникативным целям. Выделяют следующие типы [Арутюнова, Ширяев 1983]:

1. Предложения тождества (или идентификации)
2. Предложения характеризации, имеющие ряд разновидностей в зависимости от предиката
3. Бытийные (или экзистенциальные) предложения, речь о которых и пойдет в настоящей работе.

Бытие – это наиболее общая и абстрактная категория, обозначающая существование чего-либо в действительности (предметов, признаков, действий) или в определенном пространственно-временном континууме. Бытие, являясь одним из важнейших концептов человеческой культуры, представляет собой одно из наиболее универсальных языковых значений и, соответственно, находит свое отражение в разных языках мира. Таким образом, можно сделать вывод о том, что основным средством анализа сущности категории бытия и способом ее выражения является язык, через который и воплощается данная категория [Kahn 1966]. В лингвистической науке для обозначения законченных по смыслу синтаксических структур, в которых предицируется существование (или несуществование) в мире или в отдельном его фрагменте объекта (класса объектов), обладающего теми или иными свойствами (*В этом доме есть оранжерея/ В этом доме нет оранжерии*), употребляются два термина – «бытийные предложения» и «экзистенциальные предложения». Оба термина, объединяя концепт и действительность, являются синонимичными по отношению друг к другу, однако в отечественной лингвистике для обозначения данных синтаксических структур чаще используют понятие «бытийные предложения» (далее БП), в то время как в западноевропейской лингвистике прижилась другая дефиниция – «экзистенциальные предложения» (далее ЭП) [Арутюнова 1976, 205-206].

## История формирования представлений об экзистенциальном предложении. Основания для выделения данного типа предложений

Формирование представлений о ЭП, в основу которых легли такие аспекты, как определение грамматической сущности, разновидностей, структуры и особенностей функционирования единиц этого типа, получило свое распространение лишь в XX веке. Однако впервые вопрос о бытийном начале рассматривался еще в работах греческих философов, в частности, Аристотель в своих трудах впервые указал на то, что бытийное начало обладает двойственной природой и, соответственно, распадается на два понятия – экзистенции и предикации, а глагол *to be* соединяет в себе две функции: собственно бытийную (existential) и предикативную или копулятивную (copulative). Исследуя функциональный статус глагола *to be*, Аристотель выдвигал на первый план его истинностное значение (*to be the case/ to be true*). Таким образом, по его мнению, бытие – это онтологическая категория, в соответствии с которой объект наделяется способностью как соответствовать истинному положению вещей в плане его наличия в реальном или вымышленном мире, так и не соответствовать [Kahn 1966, 245-265].

Изначально в работах как отечественных, так и зарубежных лингвистов ЭП рассматривались либо с точки зрения их содержательной структуры (пропозициональный/когнитивно-семантический и предикационный аспекты), либо с точки зрения прагматики. Таким образом, к середине XX века не было выработано какой-то унифицированный структуры для единиц данного типа, поскольку за основу брались лишь какие-то отдельные аспекты, а все исследования проводились лишь на материале отдельно взятых языков. Кроме того, при условии, что изначально все исследования велись от формы (например, У. Л. Чейф считал, что смысловая структура предложения напрямую зависит от характера глагола), практически не ставился вопрос о соотношении семантической структуры предложения с внеязыковой действительностью, поэтому при первых попытках построения общей типологии предложений не могло быть и речи о выделении ЭП в качестве отдельного типа. Таким образом, долгое время вопрос о синтаксическом статусе ЭП находился в состоянии дискуссии и, соответственно, идея о предикативной самостоятельности экзистенциального предложения не получала подтверждения. Затем, начиная с 70-х годов XX века, начался новый виток в исследовании данных единиц и, соответственно, появились новые подходы, посредством которых ЭП стали рассматриваться как синтаксические единицы, отличные от других типов предложений. Такими отечественными лингвистами, как В. Г. Адмони, Н. Д. Арутюнова, Е. В. Падучева, О. Н. Силевестрова, М. Я. Блохом и др., были выдвинуты идеи, в основе которых лежало понимание БП/ЭП как целостной структуры, в которой предицируется существование того или иного предмета, имеющего место быть во внешнем (предметном) или внутреннем (когнитивном) мире человека. На современном этапе ЭП рассматривается в качестве комплексного синтаксического образования, в котором центром перспективы является место. Кроме того, единицы данного типа обладают определенной логико-грамматической структурой, состоящей их трех конституентов A+B+C, где A – область бытия (фрагмент мира, локализатор), B – бытийный глагол и C – имя бытующего предмета.

В китайской лингвистической науке и по сей день актуален вопрос о логико-грамматической и синтаксической структуре ЭП. Впервые данным вопросом озадачился Люй Шусян (吕叔湘 *Lǚ Shūxiāng*), выдающийся китайский лингвист и основатель словесно-семантического словоцентризма, в своей работе «Основы грамматики китайского языка (《中国文法要略》*Zhōngguó wénfǎ yàolüè*). В современном китайском языке (далее СКЯ) существует множество классификаций, в основе которых лежат разные подходы. В настоящей главе мы ограничимся лишь двумя классификациями таких китайских лингвистов, как Сун Юйчжу (宋玉柱*Sòngyùzhù*) и Пань Вэнь (潘文*Pānwén*), которые представлены в Таблицах 1-4 [У Сеяо 2006, 25-32].

Таблица 1 – Классификация ЭП Сун Юйчжу (存现句.宋玉柱,1995)

|  |  |
| --- | --- |
| Статические экзистенциальные предложения (静态存在句 *Jìngtài cúnzài jù*) | Динамические экзистенциальные предложения(动态存在句 *Dòngtài cúnzài jù*) |
| Предложения с глаголом 有, семантически аналогичные русским глаголам иметь/ иметься (有句子*Yǒu jùzi*) | Экзистенциальные предложения, в которых семантическим организатором выступает глагол несовершенного вида, оформленный аспектуальным показателем 着 *zhe* (进行体存在句*Jìnxíngtǐ cúnzài jù*) |
| Предложения с именным компонентом 是,аналогичные русской связке быть (是句子*shì jùzi*) | Экзистенциальные предложения, в которых семантическим организатором выступает глагол совершенного вида, оформленный аспектуальным показателем 了 *le* (完成体存在句*Wánchéng tǐ cúnzài jù*) |
| Предложения с глагольным суффиксом 着 (着句子*Zhe jùzi*) |  |
| Предложения c частицей了,указывающей на изменение состояния (了句子*le jùzi*) |  |
| Предложения с именным предикатом (定心谓语存在句*dìng xīn wèiyǔ cúnzài jù*) |  |

Кроме того, Сун Юйчжу отдельно выделяет в своей классификации предложения появления и исчезновения (隐现句*yǐnxiàn jù*)*,* в рамках которых есть два подтипа (представлены в Таблице 2):

Таблица 2 – Экзистенциальные предложения с семантикой появления и исчезновения (隐现句*yǐnxiàn jù*)

|  |
| --- |
| Экзистенциальные предложения с семантикой появления и исчезновения (隐现句*yǐnxiàn jù*) |
| ЭП, в которых предицируется конец существования (消失句*xiāoshī jù*) | ЭП, в которых предицируется начало существования (出现句*chūxiàn jù*) |

Проиллюстрируем эту классификацию языковыми примерами:

1. 居室不远处有根电线杆，有一只乌鸦居然能持之以恒地从早直叫到晚。 *Jūshì bù yuǎn chù yǒu gēn diànxiàn gān, yǒuyī zhǐ wūyā jūrán néng chízhīyǐhéng de cóng zǎo zhí jiào dào wǎn* ‘Недалеко от комнатушки имеется электрический столб, а на нем сидит ворона, которая каркает с утра и до самого вечера ’ (曹文轩《乌鸦》/Цао Вэньсюань «Ворона); (有字句)
2. 眼面前是一段平坦的下坡土路。 *Yǎnmiànqián shì yīduàn píngtǎn de xià pō tǔlù* ‘Перед глазами раскинулась ровная, идущая прямиком к спуску, грунтовая тропа’ (李健吾 《雨中登泰山》/ Ли Цзяньу «В дождь восхожу на Тайшань); (是句子)
3. 有的门口挂着一只笊篱，有的窗口放着一对鹦鹉。 *Yǒu de ménkǒu guàzhe yī zhǐ zhào lí, yǒu de chuāngkǒu fàngzhe yī duì yīngwǔ* ‘На каких-то воротах висели шумовки, а на каких-то сидели попугайчики’ (李健吾 《雨中登泰山》/ Ли Цзяньу «В дождь восхожу на Тайшань); (着句子)
4. 草原上刮起了暴风雪。 *Cǎoyuán shàng guā qǐle bàofēngxuě* ‘В степи поднялась пурга’; (了句子)
5. 山谷里一道浩渺的湖泊。*Shāngǔ lǐ yīdào hàomiǎo de húbó húbó* ‘В горной долине бескрайнее озеро’; (定心谓语存现句)
6. 河里淹死了一条狗。 *Hé lǐ yān sǐle yītiáo gǒu* ‘В реке утонула собака’; (消失句)
7. 远方现出点点火光。 *Yuǎnfāng xiàn chū diǎndiǎn huǒguāng* ‘Вдали виднеется огонек’; (出现句)
8. 天空中的星星眨着眼睛。 *Tiānkōng zhōng de xīngxīng zhǎ zhuó yǎnjīng* ‘На небосводе звезды мигают своими глазками’; (进行体存在句)
9. 后院挖出了一个坟墓。 *Hòuyuàn wā chūle yīgè fénmù* ‘На заднем дворе вырыли могилку’; (完成体存在句);

Таблица 3 – Классификация экзистенциальных предложений Пань Вэня (存在句.潘文,2003)

|  |  |
| --- | --- |
| Субъектно-предикативные ЭП (主谓句*zhǔwèijù*) | Безличные ЭП(非主谓句 *Fēizhǔwèijù*) |
| Предложения с глаголом 有, семантически аналогичные русским глаголам иметь/ иметься (有句子*Yǒu jùzi*) | Предложения с глагольным суффиксом 着 (着句子 *zhe jùzi*) |
| Предложения с именным компонентом 是,аналогичные русской связке быть (是句*shì jùzi*) | Предложения c частицей了,указывающей на изменение состояния (了句子 *le jùzi*) |
| Предложения с глаголом 存在(存在句子*cúnzài jùzi*), семантически аналогичному русскому глаголу существовать и английскому глаголу ‘to exist’ | Предложения с глагольным суффиксом неопределенного прошедшего времени 过 (过句子*Guòjùzi*) |

Кроме того, Пань Вэнь, как и Сун Юйчжу, отдельно выделяет в своей классификации предложения типа появления и исчезновения (隐现句 *yǐnxiàn jù*)*,* внутри которых уже не два, а три подтипа (представлены в Таблице 4) [У Сеяо 2006, 25-32]:

Таблица 4 – Экзистенциальные предложения появления с семантикой

появления и исчезновения (隐现句 *yǐnxiàn jù)*

|  |
| --- |
| Экзистенциальные предложения появления с семантикойпоявления и исчезновения (隐现句 *yǐnxiàn jù)* |
| ЭП, в которых предицируется конец существовани (消失句 *xiāoshī jù*) | ЭП с глаголами направления движения(趋向动词句 *Qūxiàng dòng cíjù*) | ЭП, в которых предицируется начало существования 出现句 (*chūxiàn jù*) |

1. 他的心里存在惊慌。 *Tā de xīnlǐ cúnzài jīnghuāng* ‘У него на сердце неспокойно’; (存在句子)
2. 他的架子上摆满过外科器具。 *Tā de jiàzi shàng bǎi mǎnguò wàikē qìjù* ‘Его полка была завалена хирургическими инструментами’;
3. 银行里跑进来一位收款员。 *Yínháng lǐ pǎo jìnlái yī wèi shōu kuǎn yuán* ‘В банк вбежал один инкассатор’; (趋向动词句)

Однако классификации Сун Юйчжу и Пань Вэня вызывают вопросы, поскольку не совсем понятно, почему оба исследователя выделяют в качестве отдельного подтипа ЭП 隐现句, в которых предицируется конец/начало существования, если их, например, можно включить в подтип динамических экзистенциальных предложений ? Кроме того, за основу классификации Пань Вэня взят чисто синтаксический подход, что является не совсем правильным, поскольку необходимо обращаться и к семантике.

## Логико-семантическая структура экзистенциального предложения

Как было отмечено выше, в ЭП предицируется существование в мире или в отдельном его фрагменте объектов, наделенных определенными признаками, то есть принадлежащих к тому или иному классу. Основными особенностями БП/ЭП, отличающих данные синтаксические структуры от других, являются как пространственное понятие (фрагмент мира, знакомый говорящему), выступающее в качестве центра перспективы, так и ограничение на референциальный статус вещи, в БП/ ЭП он, как правило, только неопределенный или нереферентный (*на вокзале были сонные пассажиры)* [Селеверстова 1990]*.* В структуре экзистенциальных предложений принято выделять три компонента: A+B+C, где A – локализатор, B – бытийный глагол и C – имя бытующего предмета, однако, например, в английском языке в качестве структурного инварианта выступает конструкция, состоящая из четырех конституентов, в которой выделяют вводяще-бытийний компонент ‘There’ (оператор), бытийный глагол, имя бытующего предмета и локализатор, который может быть выражен имплицитно (например, если локализатор не выступает в качестве валентно необходимого при предикате, то он, соответственно, является не актантом, а сирконстантом, который может быть опущен).

Локализатор (область бытия/ пространственный компонент) своей семантикой задает общее значение ЭП, более того его семантика довольно широка. Например, в русском языке пространственный компонент может представлять не только мир в целом или его некоторый фрагмент, но и внешний или внутренний мир человека. В современном китайском языке, по мнению Син Фуи, локализатор имеет лишь пространственную семантику, а предложения, в которых личная сфера человека концептуализирована в качестве пространственного компонента (13), собственно экзистенциальными считаться не могут, поскольку они, обладая другой семантикой, относятся к предложениям иного типа – характеризации или посессивные. Однако другие лингвисты отмечают, что все эти предложения построены по модели экзистенциальных и, соответственно, могут ими считаться. Кроме того, их отнесенность к ЭП связана и с тем, что локальный конституент, представленный в качестве личной сферы, указывает на центр некоторой системы отношений, что характерно для ЭП.

1. 他死过一只鹦鹉。 *Tā sǐguò yī zhǐ yīngwǔ* ‘У него когда-то умер попугай’;

Бытийное значение как в русском языке (далее РЯ), так и в английском языке (далее АЯ), а также китайском (далее КЯ) может передаваться глаголами, которые выражают либо значение существования в чистом виде, либо наличие субъекта в определенном фрагмента мира (пространстве). Например, в РЯ значение бытия может передаваться как глаголом *быть*, так и различными делексикализованными глаголами, в то время как в КЯ к собственно бытийным можно отнести только лишь глагол 有*yǒu* 'иметься, быть'. Кроме того, в РЯ бытийный глагол может быть представлен и материальной формой, и нулевой. Например, форма настоящего времени *есть* бытийного глагола *быть* в предложениях как с абстрактными существительными (*У того студента омикрон*), так и с названиями природных состояний и процессов может отсутствовать (*В городе духота*), а вот в КЯ глагол 有*yǒu* не может быть опущен и должен быть эксплицитно выражен в любом ЭП [Мяо Иньинь 2020, 49-50].

Имя бытующего предмета, как правило, лишено конкретной референции, оно в совокупности с бытийным глаголом соответствует реме и вводит новую информацию, ранее неизвестную для слушателя. Следует отметить, что именно выделение объекта как носителя определенного комплекса свойств и признаков является маркером пропозициональной семантики и, соответственно, выражением категории предикативности. Если же имя бытующего предмета представляет для слушающего конкретную референцию, то отношения в предложении уже становятся не бытийными. Иначе говоря, происходит утрата равновесия, которая приводит к изменению синтаксического типа предложения. Таким образом, именно нереферентность отличает БП/ ЭП от других типов предложений. Например, в локативных предложениях в функции бытующего предмета выступает конкретно-референтная именная группа (в частности, имя собственное) и именно эта именная группа является темой сообщения (*На столе была книга – БП; Эта книга была на столе – ЛП*) [Арутюнова, Ширяев 1983, 21-22].

## Синтаксические модели экзистенциального предложения в типологическом ключе

Бытие, выступая в качестве одного из важнейших концептов человеческой культуры, представляет собой одно из наиболее универсальных языковых значений и, соответственно, находит свое отражение в разных языках мира. Как в отечественной, так и в западной науке данной проблематике посвящено множество работ, среди которых особое место занимают монографии Н. Д. Арутюновой и Е. Н.  Ширяева (в РЯ), Гари Л. Мильсарка (в АЯ). Несмотря на то, что многие естественные языки относятся к разным языковым типам, как, например, русский (флективный) и китайский (изолирующий с элементами агглютинации), определенное сходство когнитивных структур способствует тому, что единицы с бытийной семантикой обнаруживают значительные сходства как в своей структуре, так и семантике. Однако имеется и ряд различий, в основе которых лежат как лексические, так и грамматические особенности языков.

Проиллюстрируем лингвоспецифичные особенности бытийных/ экзистенциальных предложений на материале русского, английского и китайского языков.

### Бытийные предложения в русском языке

Н. Д. Арутюнова, основываясь на том, чем выражен пространственный компонент – детерминантом (локативное обстоятельство или обстоятельство времени) или предложной группой со значением множества объектов, выделяет две основные модели БП:

1) Локализатор – бытийный глагол – имя бытующего предмета (*В том здании есть спортивный зал; В марте был дедушкин юбилей);*

2) Имя класса предметов (множества) – бытийный глагол – имя бытующего предмета, входящего в данный класс (множество) *(Среди моих товарищей был молодой и очень талантливый пианист);*

В русском языке различают собственно локализаторы, к которым относят пространственные и личностные, а также квазилокализаторы, представляющие собой какие-либо абстрактные понятия. Пространственные локализаторы (обстоятельства места) называют некоторое реальное место и способны сочетаться с параметрическими прилагательными по типу (*большой*, *узкий* и т.д). Кроме того, в функции локализатора может выступать как отдельный фрагмент мира (14-16), так и обозначение личной сферы человека (17-18) [Арутюнова, Ширяев 1983, 14-18]:

1. *В комнате были какие-то люди, большинство из них я не знал – В маленькой комнате были какие-то люди, большинство из них я не знал* (Михаил Шишкин. Вас ожидает одна ночь 1993-2003);
2. *В мире есть все краски, и мы выбираем, и замечаем те, на которые настроены* (Как жить так, чтобы не убить себя. 2013);
3. *В квартире были люди самых разных профессий, от кассирши до милиционера* (Л. К. Чуковская. Прочерк(1980-1994);
4. *На нем были серый рейтузы, архалук и черкесская шапка* (М. Ю.  Лермонтов. Герой нашего времени. 1839-1841);
5. *На душе было пустынно и одиноко, так одиноко, словно я находился на необитаемой планете, на которой мне и предстояло умереть* (Виктор Слипенчук. Зинзивер.2001);

Личностные локализаторы представляют собой локализаторы, которые называют человека, по отношению к которому ориентирован бытующий предмет (*У меня есть собака/ У Людмилы нет чувства собственного достоинства*). Кроме того, по мнению, как Н. Д. Арутюновой, так и Е. Н. Ширяева, данные предложения считают особым видом БП, их относят к предложениям с посессивной семантикой (существование в личной сфере), в которых в роли пространственного компонента выступает лицо-посессор. Квазилокализаторы отличаются собственно локализаторов тем, что они не выражают никакого реального места, а лишь нечто абстрактное (например, проявление познавательной деятельности человека) более того они не могут сочетаться с параметрическими прилагательными (*В его поступках есть логика/ В их мыслях и чувствах было большое сходство, поэтому они и подружились*) [Арутюнова, Ширяев 1983, 14-18].

Бытийное значение в РЯ может передаваться как глаголами, обладающими значением бытия в чистом виде (*быть, существовать, иметься, находиться*), так и при помощи делексикализованных (*стоять*) и лексикализованных глаголов (*возвышаться, клубиться, родиться, и т.д.*), бытийное значение которых осложнено дополнительной семантикой. Однако наиболее распространенной моделью БП являются предложения с глаголом *быть*, который выражает значение бытия в чистом виде и при котором имя бытующего предмета нереферентно. Кроме того, в настоящем времени глагол *быть* обычно употребляется в нулевой форме (*У бабушки в руках корзинка и сито*), однако очень важно отличать бытийное значение от связочного, которое передает только предикативные значения времени и модальности [Арутюнова, Ширяев 1983, 26-41].

1. *В лесу были мины, оружие и покореженная военная техника* (Дмитрий Каралис. Автопортрет.1999);
2. *Среди них имеются люди, на которых она доносила и которые лишь случайно смогли избежать расстрела* (Г. А. Соломон. Среди красных вождей. 1930);
3. *В лесу клубился кафедральный мрак, луга мутило паром лиловатым* (Е. Т. Яковлев. Эстетика.1999);
4. *Над ним на полке стояли банки с пиявками, ящик – вероятно, с ланцетами – и несколько склянок с разноцветными жидкостями* (А. Е. Зарин. Двоевластие.1912);

Однако в отличие от глагола *быть* глагол *находиться*, основным значением которого является локативное, может ровно так же, как и глагол *существовать*, содержащий в себе значение «жить», употребляться и с референтыми именами. Кроме того, глагол *существовать* отличается от глагола быть и тем, что он может иметь при себе самые разные зависимые члены (например, наречные определения), чаще всего БП с данным глаголом встречаются в текстах научного стиля, которые строятся по следующей схеме: пространственный локализатор, обозначающий мир в целом + глагол *существовать* + событийное абстрактное имя существительное, реже всего употребляется в БП, в которых в качестве локализатора выступает конкретный фрагмент мира, а в качестве имени конкретно-предметное существительное (например, в предложении (24) употребление глагола *существовать* невозможно):

1. *Едва ли тогда существовал**взгляд более нелепый и более запретный, чем тот, что он отстаивал* (А. К. Сухотин. Парадоксы науки. 1978);
2. *В деревне есть церковь, она открыта, там идут службы, можно тихо зайти и постоять, почувствовав тихую радость собственной души* (Г. М. Артемьева. Фата на дереве. 2012);

Имя бытующего предмета, как было отмечено выше, обычно лишено конкретной референции и выступает без распространителей. Оно, как и локализатор, имеет широкой семантический диапазон, поэтому в качестве субъекта существования могут употреблять как конкретные (все то, что входит в материальный мир: лица, предметы, организации), так и абстрактные существительные (события, процессы, существительные как со значением внутреннего психического/ эмоционального состояния, так и физического) [Арутюнова, Ширяев 1983, 21-26]:

1. *В деревне были избушки, ветхие, покосившиеся, с заткнутыми ветошью окошками* (А.И. Пантелеев. Ленька Пантелеев. 1938-1952);
2. *На нем был офицерский сюртук без эполет и черкесская мохнатая шапка* (М. Ю. Лермонтов. Герой нашего времени. 1839-1841);
3. *В сердце была мучительная боль, в голове была только одна единственная мысль: каждая лишняя минута, каждая секунда может принести с собой ее гибель, если только она еще цела* (Н. А. Морозов. Повесть моей жизни/ За свет и свободу. 1913);
4. *У нас были странные, мучительные отношения, я – позитивист, романтик, где-то жизнелюб, а Рая была человеком со всяческими* комплексами (С. Д. Довлатов. Чемодан. 1986);

Несмотря на то, что в БП имя является нереферентным, при нем все же может быть употреблено указательное местоимение, в частности, когда речь идет о каких-то абстрактных объектах (концепции, системы понятий, психологические категории). Кроме того, в БП указательные местоимения выполняют анафорическую функцию, то есть отсылают к антецеденту. При имени бытующего предмета могут быть и определители, которые в некоторых случаях могут как сужать объем понятия, так и выполнять описательную функцию, однако важно отметить, что бытующий предмет, несмотря на характеризующие признаки, по-прежнему лишен референции (31-32). Необходимо также отметить и то, что в качестве бытующего предмета могут выступать неопределенные местоимения (*кто-то, что-то, некто, нечто и др.*), в отрицательных предложениях употребляются местоимения *никого, ничего* (33-34)[Арутюнова, Ширяев 1976, 21-26]:

1. *У меня нет этого порыва, исполненного чести и честности* (А. Н. Бузулукский. Учительницы. 2015);
2. *У всех солдат было чувство самосохранения и желания выбраться из этого страшного места смерти. Это чувство было и у смертельно раненного солдата, лежащего на Павловской набережной* (Л. Н. Толстой. Севастопольские рассказы. 1855);
3. *Среди нас есть грешники и праведники, светила математики и герои черного рынка, мы – разнородны* (С.  Довлатов. Ремесло);
4. *На ней было засученное чуть выше круглых щиколоток синее трико и красная, завязанная узлом, рубашка* (З.  Прилепин. Верочка. 2011);
5. *В смолокурне кто-то был, Тамбовцев ощущал явное присутствие человека* (Эдуард Хруцкий. Операция прикрытия. 1984);
6. *Я ужаснулся и бросился целовать ее руки, умоляя успокоиться, простить меня, потому что в моих мыслях не было ничего**оскорбительного* (Н. Г. Чернышевский. Пролог. 1871);

### Экзистенциальные предложения в английском языке

В английском языке ровно так же, как и в русском, экзистенциальные предложения понимаются как особые синтаксические единицы, в которых утверждается существование в мире или в отдельном его фрагменте объектов, наделенных определенными признаками, то есть принадлежащих к тому или иному классу.

1. *There are swift-flowing rivers and enormous plains.* ‘Здесь есть скалистые ущелья и равнины’ (Arthur Conan Doyle. A study in Scarlet. 1887);
2. *There are people who are purely moved by great art.* ‘Есть люди, которых трогают великие произведения искусства’(John Fowles. The collector. 1963);

Для экзистенциальных предложений английского языка характерна четырехчастная структура, состоящая, как упоминалось выше, из вводяще-бытийного компонента ‘There’ (оператор), бытийного глагола, имени бытующего предмета и локализатора, который может быть выражен имплицитно (например, если локализатор не выступает в качестве валентно необходимого при предикате, то он, соответственно, является не актантом, а сирконстантом, который может быть опущен) [Milsark 1974]. Вводяще-бытийный компонент (there) имеет двойственную природу, которая главным образом проявляется в том, что данный компонент обладает как наречно-дейктическим значением (в частности, речь идет о том, что вводяще-бытийный компонент воплощает в себе свойства, характерные для локативного элемента в дейктической функции), так и выступает в качестве вводного антиципатора, то есть предвосхищает введение ранее неизвестной информации [Воркунова 1999, 32-33]. Кроме того, вводяще-бытийный компонент отличается и тем, что он смещает синтаксический субъект со свойственной ему позиции подлежащего в постпозицию к предикату. Иначе говоря, в соответствии с теорией FSP, разработанной чешским лингвистом Яном Фирбасом, происходит смещение коммуникативных акцентов, при котором подлежащее, обычно представляющее собой тематический компонент сообщаемого, выступает в качестве рематического компонента конструкции и выполняет роль логического предиката, и, соответственно, характеризуется более высокой степенью насыщенности [Firbas 1971, 135-145].

Бытийное значение может передаваться глаголами появления или существования (‘verbs of appearance or existence on the scene’), однако здесь важно отметить, что подлежащее, выступающее в ЭП в качестве ремы сообщаемого, может сочетаться лишь с глаголами определенного семантического поля, к которым относят глаголы, передающие следующие значения [Firbas 1971]:

1. Глаголы, передающие пространственное значение: *to be* ‘быть’, *to sit* ‘сидеть’, *to hang* ‘висеть’, *to lie* ‘лежать’;
2. Глаголы, содержащие в себе значение появления: *to occur* ‘происходить/ случаться/ иметь место’, *to emerge* ‘появляться/возникать/ всплывать’, *to arise* ‘возникать/ происходить’, *to appear* ‘предстать/проявляться/показываться’;
3. Глаголы со значением движения: *to come* ‘приходить/приезжать/прибывать’, *to arrive* ‘прибывать/достигать/наступать’, *to follow* ‘сопровождать/сопутствовать’;
4. Событийные глаголы: *to occur* ‘происходить/ случаться/ иметь место’, *to happen* ‘происходить/ случаться’;
5. Глаголы, передающие значение бытия в чистом виде: *to exist* ‘существовать/ иметь место быть’, *to be* в значении *to exist*, *to live* ‘существовать/ жить’.
6. *There arrived a man (in the garden).* ‘В сад прибыл мужчина’;
7. *Upon the fourth day there appeared a long telegram from Paris (which seemed to solve the whole question).* ‘На четвертый день появилась длинная телеграмма из Парижа, которая, казалось, решала весь вопрос’(Arthur Conan Doyle. The adventure of the Second Stain. 1904);

Имя бытующего предмета в АЯ, как и в других языках, лишено конкретной референции, оно соответствует реме и вводит новую информацию, ранее неизвестную для слушателя. Кроме того, оно имеет широкий семантический диапазон, поэтому в качестве субъекта существования могут употреблять как конкретные (все то, что входит в материальный мир: лица, предметы, организации, чаще сочетаются с пространственным локализатором), так и абстрактные существительные (события, процессы, существительные как со значением внутреннего психического/ эмоционального состояния, так и физического, чаще сочетаются с темпоральным локализатором). Кроме того, как утверждал Милсарк, в препозиции к имени бытующего предмета может стоять неопределенно-количественная детерминация, что, по его мнению, и является доказательством логико-коммуникативной специфики бытийного предложения (иначе говоря, происходит выделение концепта объекта в качестве представителя целого класса) [Milsark 1974, 216-220].

1. *There was a girl next door.* ‘Тут, по соседству, жила девушка’(Ray Bradbury. Fahrenheit 451. 1953);
2. *Then came the Scientific Revolution and the idea of progress.* ‘А потом грянула научная революция, и появилась идея прогресса’(Yuval Noah Harari. A brief history of Humankind. 2014);

## Выводы по главе

Проведенный краткий анализ позволяет сделать вывод о том, что в естественных языках предложение – это центральная единица синтаксиса, необходимая для выражения какой-либо мысли и обладающая как смысловой, так и интонационной законченностью. Логическая организация мысли, выражаемая определенными синтаксическими структурами, для которых существенны три логико-грамматических типа предложений, отличающихся друг от друга как по логической, так и по грамматической структурам, позволяет нам выделить БП/ЭП в отдельную ядерную структуру (в АЯ подтверждением этому обоснованию служит особая вводяще-бытийная конструкция с «синтаксическим» словом ‘*there*’, данной конструкции соответствует следующая модель: ‘There+V+N1’; в РЯ также имеются некоторые обоснования для выделения БП в отдельную ядерную структуру: использование особого «синтаксического» слова *есть,* а также особый (нереферентный) статус ИГ), образующую самостоятельную синтаксическую подсистему.

Бытие, представляя собой онтологическую категорию, является одним из наиболее универсальных языковых значений и, соответственно, находит свое отражение в разных языках мира, обозначая способность того или иного объекта соответствовать или не соответствовать истинному положению дел (в плане наличия или отсутствия в реальном или вымышленном мире). В лингвистической науке для обозначения законченных по смыслу синтаксических структур, в которых предицируется существование (или несуществование) в мире или в отдельном его фрагменте объекта (класса объектов), обладающего теми или иными свойствами, употребляются два термина – «бытийные предложения» и «экзистенциальные предложения». Таким образом, можно выделить следующее:

1. Общая семантика БП/ЭП может быть определена как констатация факта существования или наличия объекта в пространстве или времени (бытийная семантика является пресуппозицией всех остальных типов предложений).
2. В структуре бытийных предложений принято выделять три конституента: A+B+C, где A – локализатор, B – бытийный глагол и C – имя бытующего предмета, однако, например, в английском языке в качестве структурного инварианта выступает конструкция, состоящая из четырех конституентов.
3. Основными лингвоспецифичными особенностями БП/ЭП, отличающих данные синтаксические структуры от других, являются как пространственное понятие (фрагмент мира, знакомый говорящему), выступающее в качестве центра перспективы, так и ограничение на референциальный статус вещи, в БП/ ЭП он, как правило, только неопределенный или нереферентный.

# **ГЛАВА 2. ЭКЗИСТЕНЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

## 2.1 Понятие экзистенциального предложения в современном китайском языке. Особенности предложений данного типа: семантика и структура инвариантной модели

В СКЯ, как и в других естественных языках, экзистенциальные предложения понимаются как особые синтаксические единицы, в которых утверждается существование в мире или в отдельном его фрагменте объектов, наделенных определенными признаками, то есть принадлежащих к тому или иному классу [У Сеяо, 2006, 12-13]. Кроме того, по мнению С. Е. Яхонтова, экзистенциальные предложения – это такие предложения, в которых главным компонентом толкования является конфигурация не только таких смыслов, как факт самого существования (41), но и значения фазовости, сигнализирующие как о начале (42), так и о прекращении какого-либо состояния [Яхонтов 1957, 62].

1. 我在保定上中学时，学校门口附近有一个摊贩。他高个子，黑脸膛，沉静和气，从不大声说话。 *Wǒ zài Bǎodìng shàng zhōngxué shí, xuéxiào ménkǒu fùjìn yǒu yīgè tānfàn. Tā gāo gèzi, hēi liǎntáng, chénjìng héqì, cóng bù dàshēng shuōhuà ‘*Когда я учился в средней школе в Баодине, близ школьных ворот стоял один лоточник. Это был рослый мужчина с черным лицом, по характеру спокойный и дружелюбный, мы никогда не слышали, чтобы он говорил на повышенных тонах’ (孙犁 《小贩》/ Сунь Ли «Уличный торговец»);
2. 昏黑的天空中出现一道彩虹。 *Hūnhēi de tiānkōng zhòng chūxiàn yīdào cǎihóng* ‘На темном небе появилась радуга’;

Общая семантика ЭП определяется как совокупность двух составляющих: собственно бытийного значения, выражаемого семантическими примитивами, в которых предицируется факт самого существования или наличия объекта в определенном пространстве или временном континууме, представленного трехчастной структурной (локатив, бытийный глагол, имя бытующего предмета) и посессивное значение (определение объекта через его отношение к некоторому лицу или предмету) [Ван Чжункэ 2020, 110].

Считается, что ЭП ровно так же, как и, например, предложения, маркированные такими грамматическими элементами, как 把 *bǎ* и 被*bèi*,обладают собственными структурными, семантическими и прагматическими особенностями. Например, в конструкциях с 把 *bǎ* происходит изменение порядка слов (SVO меняется на SOV), которое, в свою очередь, приводит к изменениям в предикатно-аргументной структуре глагола. Субъект в результате увеличения агентивности выступает в качестве актора со статусом каузатора (субъект воздействует на объект таким образом, что объект претерпевает переход к новому состоянию). В предложениях с 被 *bèi* происходит обратная ситуация: объект, находясь в препозиции к грамматическому элементу, смещает субъект с типичной для него позиции [Тань Аошуан 2002, 66-81].

1. 他的假话，把我受了很多苦。 *Tā de jiǎ huà, bǎ wǒ shòule hěnduō kǔ* ‘Его ложь причинила мне столько страданий’;

Экзистенциальные предложения СКЯ тоже имеют особую линейную структуру, отличную от базового порядка SVO. Например, для предложений данного типа характерна локативная инверсия. В китайском языке ровно так же, как, например, и в русском выделяют трехчастную семантическую структуру, необходимую для реализации инвариантного значения, а именно констатации факта существования или наличия, а также свойства быть действительным: A + B + C, где A – локализатор или пространственно-временной континуум (область бытия, фрагмент мира), B – бытийный глагол и C – бытующий предмет [Ван Чжункэ 2020, 110]. Кроме того, среди особенностей коммуникативной организации ЭП, основным моментом является смещение коммуникативных акцентов, которые, согласно теории Фирбаса, проявляются в том, что синтаксическое подлежащее, занимая постпредикативную позицию, выступает в качестве ремы и, соответственно, характеризуется наиболее высокой информативной насыщенностью [Firbas 1971, 135-145].

### 2.1.1 Локализатор (слова со значением местоположения处所词 *chùsuǒ cí* или существительные-темпоративы 时间词 *shíjiān cí*)

В современном китайском языке функции локального конституента в ЭП отличаются от функций, которые данные слова выполняют в предложениях другого типа. Эти отличия главным образом проявляются в том, что, если, например, позицию в начале предложения занимает локативная группа (существительное + послелог), то именно она и будет выступать в качестве подлежащего (44). Соответственно, локальный конституент, представленный существительным-локативом, выступает в качестве актанта при предикате и не может быть опущен (в отличие, например, от АЯ, в котором локальный конституент выступает в качестве сирконстанта и, не являясь необходимым актантом предиката, может быть выражен имплицитно). Если же в инициальной позиции стоит предлог, входящий в предложную группу вида (предлог + локативная группа), то эта предложная группа уже будет выступать в предложении в качестве обстоятельства (45). Если в экзистенциальном предложении в препозиции к предикату стоит единица с темпоральной семантикой, ее также следует рассматривать в качестве обстоятельства, а в том случае, если в препозиции к предикату стоят две единицы – одна локативной семантики, а другая – темпоральной, то подлежащим будет слово с локативным значением, а слово со значением времени следует по-прежнему рассматривать в качестве обстоятельства (46) [Син Фуи 20202, 187-190].

1. 台上站着几位杂技演员。*Tái shàng zhànzhe jǐ wèi zájì yǎnyuán* ‘На сцене стояло несколько цирковых артистов’;
2. 从右岸出现了一般小船。*Cóng yòu'àn chūxiànle yībān xiǎochuán* ‘С правого берега показалась небольшая лодочка’;
3. 昨天广场上有很多怒冲冲的人。 *Zuótiān guǎngchǎng shàng yǒu hěnduō nù chōngchōng de rén* ‘Вчера на площади собралось множество разгневанных людей’;

Некоторые китайские лингвисты, включая Фань Сяо (范晓 *Fàn xiǎo*) и Ши Динсюя (石定栩 *Shí dìng xǔ*), изучавшие ЭП КЯ в рамках актуального членения, и, соответственно, принимавшие во внимание теорию Ч. Ли и С. Томпсон о топике и комментарии, рассматривали локатив, стоящий в препозиции к глаголу, в качестве топика, обосновывая это как его инициальной позицией, так и тем, что он, не вступая в синтаксическую связь с предикатом, может быть отделен паузой от следующей за ним глагольно-объектной структуры [Ли Цзе 2007, 52-61].

Кроме того, с учетом того, что в ЭП не может быть подлежащего с предметным значением, многие существительные, выступая в качестве подлежащего, приобретают локативную семантику (47) и, соответственно, называют некоторый фрагмент мира, в котором предицируется существование/ наличие того или иного объекта [Син Фуи 2020, 190].

1. 一张桌子上堆满了多样的杂志。 *Yī zhāng zhuōzi shàng duī mǎnle duōyàng de zázhì* ‘Стол был завален различными журналами’;
2. 眼前展现出一片田野。 *Yǎnqián zhǎnxiàn chū yīpiàn tiányě* ‘Перед глазами расстилалось поле’;

### Бытийный глагол

Важно отметить, что именно бытийный глагол выступает в качестве семантического организатора ЭП. В современном китайском языке прототипическим глаголом, выражающим существование или наличие того или иного субъекта/ объекта в отдельном фрагменте мира, является глагол 有 *yǒu ‘*быть, иметься’. Кроме того, общая семантика бытийного глагола 有 *yǒu* определяется как совокупность двух составляющих: собственно бытийного значения и посессивного. Важной особенностью данного глагола является то, что он не может быть выражен имплицитно, как, например, в РЯ (бытийный глагол *‘быть’* в настоящем времени обычно употребляется в нулевой форме) [Люй Шусян 1984, 445-480].

1. 日本的乌鸦，似乎有城乡两拨，城里有城里的乌鸦，乡下有乡下的乌鸦。 *Rìběn de wūyā, sìhū yǒu chéngxiāng liǎng bō, chéng li yǒu chéng lǐ de wūyā, xiāngxià yǒu xiāngxià de wūyā* ‘Японские вороны, судя по всему, делятся на городских и сельских, в городе есть городские вороны, а в деревне – сельские’ (曹文轩《乌鸦》/ Цао Вэньсюань «Ворона»);
2. 世界上有许多神奇的自然现象。 *Shìjiè shàng yǒu xǔduō shénqí de zìrán xiànxiàng* ‘В мире (есть) множество удивительных природных феноменов’;

Однако существуют определенные сочетаемостные особенности, которые главным образом проявляются в том, что, например, с глаголом 有*yǒu* не могут сочетаться абстрактные существительные, к которым относят как существительные со значением внутреннего (эмоционального/психического состояния), так и существительные со значением физического состояния*.* Вышеуказанные абстрактные существительные сочетаются с глаголами определенного семантического поля, к которым можно отнести такие перцептивные глаголы, как 感到*gǎndào* ‘чувствовать, испытывать’，感觉*gǎnjué* ‘ощущать, чувствовать’, и, соответственно, эти глаголы уже не входят в поле семантического организатора БП [Мяо Иньинь, 49-51].

1. 她心里觉得一阵宽慰。但这种宽慰没有维持多久。因为不一会儿，她就又听见那渐渐沥沥的雨水声。 *Tā xīnlǐ juédé yīzhèn kuānwèi. Dàn zhè zhǒng kuānwèi méiyǒu wéichí duōjiǔ. Yīn wéi bù yīhuǐ'er, tā jiù yòu tīngjiàn nà jiànjiàn lìlì de yǔshuǐ shēng* ‘На душе стало чуть спокойнее. Однако это чувство не продлилось долго, потому что спустя непродолжительное время она вновь услышала шум постепенно стихающего дождя’ (帕特里克 怀特/《人树》/ Патрик Уайт «Древо человеческое»);

Пример (51) является подтверждением того, что абстрактные существительные со значением психического/ эмоционального состояния не могут употребляться с глаголом 有 *yǒu*, поскольку как изменения в состоянии физического здоровья, так и психоэмоционального состояния являются актуальными ситуациями, в сочетании с которыми глагол 有 *yǒu* не употребляется.

Кроме того, в китайских ЭП существует особая структура (V + 有), отличная от РЯ и АЯ (например, в РЯ в одном предложении нельзя употребить глагол с общей и конкретной семантикой), в которой наряду с бытийным глаголом 有 *yǒu* употребляется еще одна глагольная лексема, но уже с более конкретной семантикой. Считается, что данную конструкцию можно сопоставить с русской бытийной конструкцией, в которой в качестве бытийных глаголов могут использоваться делексикализованные глаголы (стоять, висеть, возноситься) [Мяо Иньинь, 49-51].

1. 军校大门彩楼原挂有一副对联：“升官发财行往他处，贪生畏死勿入斯门”，横额为“革命者来。 *Jūnxiào dàmén cǎi lóu yuán guà yǒuyī fù duìlián:“Shēngguān fācái xíng wǎng tā chù, tānshēng wèi sǐ wù rù sī mén”, héng é wèi “gémìng zhě lái* ‘Изначально на украшенной арке у ворот военной академии висела парная надпись: «Не ищите здесь славы и богатства, не входите в эти врата, если вами движет жадность и страх смерти», баннер гласил следующее: «Революционеры на подходе»’;

Конечно, бытийное значение может передаваться и другими глаголами. Например, такими, в семантике которых закреплен такой признак, как фазовость, указывающий на одну из нескольких возможных фаз развития того или иного действия (ситуации): инхоатив и терминатив (出现 *chūxiàn* ‘появиться’,死 *sǐ* ‘умереть’), так и такие признаки, которые характеризуют бытующий предмет лишь с точки зрения его пространственного расположения или просто существования (挂 *guà* ‘висеть’, 放*fàng* ‘ставить/класть’, 坐 *zuò* ‘сидеть’, 站 *zhàn* ‘стоять’, 存在 *cúnzài* ‘существовать’). Иначе говоря, сема бытийности может присутствовать в семантической структуре глаголов разных лексико-семантических групп.

1. 他又把头埋下去，从各个窗户里透出来的灯光正照在草地和矮树上。 *Tā yòu bǎtóu mái xiàqù, cóng gège chuānghù lǐ tòu chūlái de dēngguāng zhèngzhào zài cǎodì hé ǎi shù shàng* ‘Он снова опустил голову и увидел, что из каждого окна пробивались огоньки, которые освещали своим светом лужайки и карликовые деревья’ (巴金《雾》/ Ба Цзинь «Туман»);
2. 专家们认为，当今世界存在 “单边主义”和“多边主义”、“主从关系”和“平等伙伴关系”的矛盾和斗争。 *Zhuānjiāmen rènwéi, dāngjīn shìjiè cúnzài “dān biān zhǔyì” hé “duōbiān zhǔyì”,“zhǔ cóng guānxì” hé “píngděng huǒbàn guānxì” de máodùn hé dòuzhēng* ‘По мнению экспертов, в современном мире имеют место быть как противоречия и борьба между политикой односторонних отношений и политикой многосторонних отношений, так и между неравными отношениями и отношениями равноправного партнерства’ (文汇报《上海国际所庆祝45周岁》/ Вэньхуэй бао «Шанхайский институт исследований отмечает 45-летие»);

Лю Цзешэн (刘街生 *Liú jiēshēng*), исследуя семантические особенности бытийных глаголов, подразделил их на две группы: глаголы с семантикой местоположения/статические (置放 *zhìfàng*), большую часть которых он отнес к непереходным (不及物动词 *bù jíwù dòngcí*), и глаголы с семантикой создания или творения (创作 *chuàngzuò*). Глаголы с семантикой местоположения, характеризуя вводимый объект с точки зрения его однонаправленного перемещения в пространстве (挂 *guà* ‘висеть’，放 *fàng* ‘класть, помещать’，贴 *tiē* ‘наклеивать’), специфицируют лишь способ существования бытующего предмета (55). Глаголы второй группы, с семантикой создания или творения, отличаются от глаголов первой группы тем, что предицируют результат какой-либо деятельности, то есть бытующий предмет выступает в качестве некого результата и является продуктом деятельности бытийного глагола (57) [Лю Цзешэн 1991, 13-19].

1. 门旁的砖墙上挂着一木牌，牌上写着“西门屯村委会”的潦草字样。 *Mén páng de zhuān qiáng shàng guàzhe yi mù pái, pái shàng xiězhe “xīmén tún cūn wěi huì” de lǎocǎo zìyàng* ‘У входа, на кирпичной стене, висела деревянная табличка, на которой красовалась надпись: «Правление деревни Симэньутунь».’ (莫言 《生死疲劳》/Мо Янь «Устал рождаться и умирать»);
2. 屋子里来了一个男生。 *Wūzi lǐ láile yīgè nánshēng* ‘В комнату вошел молодой человек’;
3. 旗上绣着一只昂首欲飞的仙鹤。 *Qí shàng xiùzhe yī zhǐ ángshǒu yù fēi de xiānhè*‘На знамени вышит горделиво парящий журавль’;

### Особенности экзистенциальных предложений с аспектуальными служебными словами

В современном китайском языке, принимая во внимание семантику предиката, выделяют два типа ЭП, которые строятся по следующим схемам [Ли Цзе 2007, 97-99]:

1. NP1 (处所词*chùsuǒ cí* ‘cуществительное со значением места’) + V + (着) + NP2 (бытующий предмет)
2. NP1 (处所词/时间词 *chùsuǒ cí/shíjiān cí* ‘cуществительное со значением места/ существительное-темпоратив)’+V + (了) + NP2

Если рассматривать предложения с видо-временным показателем 着*zhe*, то в первую очередь необходимо указать на то, что данный аспектуальный показатель может использоваться как для указания на длящийся характер того или иного действия/состояния (дуратив), так и на таксисное значение одновременности (фоновая для другого действия ситуация). Если рассматривать конкретно ЭП, то бытийный глагол, оформленный аспектуальным показателем 着*zhe*, может реализовывать лишь значение продолжительности того или иного действия или состояния. Если рассматривать ЭП, в которых предикат оформляется видо-временным показателем 了*le,* то в первую очередь необходимо указать на то, что бытийный глагол, выступая в качестве семантического организатора*,* может реализовывать три значения: само существование (存在 *сúnzài*), начало, характеризующееся появлением того или иного действия или состояния (出现 *chūxiàn*), и исчезновение кого-либо или чего-либо (消失 *xiāoshī*) [Ли Шуньгэн 2020, 94-95].

1. 门口站着一个二十岁左右的青年，高大魁梧，一脸的凛然不可侵。 *Ménkǒu zhànzhe yīgè èrshí suì zuǒyòu de qīngnián, gāodà kuíwú, yī liǎn de lǐnrán bùkě qīnfàn* ‘В дверях стоял молодой человек лет двадцати, высокий и крепкий, выражение его лица было непоколебимым и внушало трепет’ (黄蓓佳《追你到天涯》/ Хуан Бэйцзя «В погоне за тобой на край света»);
2. 今天来了不少达官贵人。*Jīntiān lái liǎo bù shǎo dáguān guìrén* ‘Сегодня прибыло много высокопоставленных лиц’; (出现 *chūxiàn*)
3. 这一带灭亡了不少人。 *Zhè yīdài miè wáng liǎo bù shǎo rén ‘*В этой местности пропало без вести немало людей*’*; (消失 *xiāoshī*)

С семантической точки зрения, ЭП, в которых предикат оформляется как 了*le,* так и 着*zhe*, подразделяются на два типа: статические экзистенциальные предложения (静态存现句*jìngtài cúnxiànjù*) и динамические экзистенциальные предложения (动态存现句 *dòngtài cúnxiànjù*). В определенной экстралингвистической ситуации, когда, например, описывается статическое состояние, как в предложении (61), предикат может быть оформлен, как 着*zhe*, так и 了*le*, поскольку это не влечет за собой никаких грамматических противоречий [Ли Шуньгэн 2020, 95]. Однако в тех случаях, когда происходит динамично развивающаяся ситуация, как, например, в предложении (62), бытийный глагол может оформляться лишь дуративом 着*zhe* и, соответственно, его замена на аспектуальный показатель 了 *le* невозможна, а вот бытийные глаголы, в семантике которых закреплен такой признак, как фазовость, указывающий на одну из нескольких возможных фаз развития того или иного действия (ситуации): инхоатив и терминатив (начало/конец существования), могут быть оформлены только аспектуальным показателем 了*le* (63)*.*

1. 墙上挂了/着一大块波斯手织壁毯，还有几幅印象派画作，看来价值不菲。 *Qiáng shàng guàle yī dà kuài bōsī shǒu zhī bìtǎn, hái yǒu jǐ fú yìnxiàngpài huàzuò, kàn lái jiàzhí bù fěi* ‘На стене висел (висит) персидский гобелен, а также несколько полотен импрессионистов, которые, судя по всему, представляли собой немалую ценность’;
2. 外面正下着倾盆大雨。*Wàimiàn zhèng xiàzhe qīngpén dàyǔ* ‘(Сейчас) на улице льет как из ведра’;
3. 他脸上出现了一个傻乎乎的、带着恶作剧的、几分油滑的笑容。 *Tā liǎn shàng chūxiànle yīgè shǎhūhū de, dàizhe èzuòjù de, jǐ fēn yóuhuá de xiàoróng* ‘На его лице заиграла глуповатая, озорная и несколько скользкая улыбочка’ (莫言《变》/ Мо Янь «Перемены»);

### Бытующий предмет

Имя бытующего предмета, как и в других языках, лишено конкретной референции, оно не указывает на предмет, известный собеседникам (как, например, в локативных предложениях), а указывает лишь на его принадлежность к какому-либо классу.

1. 在一个方砖铺地的大堂里，迎面墙上挂着一幅灰黄色的大画，画上画着一个面貌稀奇的老头骑着一头斑斓猛虎。 *Zài yīgè fāng zhuān pū dì de dàtáng lǐ, yíngmiàn qiáng shàng guàzhe yī fú huī huángsè de dà huà, huà shàng huàzhe yīgè miànmào xīqí de lǎotóu qízhe yītóu bānlán měnghǔ* ‘В большом зале, вымощенном квадратной плиткой, на стене висела серо-желтая картина, на которой был изображен странный старец верхом на хищном тигре’ (莫言《红高粱家族》/ Мо Янь «Красный гаолян»);

Вопрос о том, какими членом предложения считать бытующий предмет, стоящий в постпозиции от предиката, волновал многих китайских лингвистов, которые, исследуя структуру ЭП, рассматривали данный вопрос как с точки зрения формального членения, так и с точки зрения актуального членения. Изучая данную проблематику с опорой на формальное членение, некоторые лингвисты, включая Люй Шусяна (吕叔湘 *Lǚshūxiāng*) и Ван Ли (王力*Wáng lì*), считали, что именно бытующий предмет, находящийся в постпозиции от непереходного глагола, выполняет в предложении роль подлежащего. Данную точку зрения они обосновывали лишь предикативной связью, возникающей между именем и предикатом. Несмотря на то, что во второй половине XX века многие китайские исследователи, включая Цао Фэнфу (曹逢甫 *Cáoféngfǔ*) и Дин Шэншу (丁声树 *Dīng shēng shù*), опираясь как на языковые материалы АЯ, так и принимая во внимание выводы, сделанные ранее, по-прежнему считали, что имя, стоящее в постпозиции от непереходного глагола, выполняет в предложении функцию подлежащего, стала актуальна и другая точка зрения, в соответствии с которой бытующий предмет начали рассматривать в качестве дополнения. Например, Ли Цзиньси (黎锦熙 *Líjǐn xī*), принимая во внимание фиксированный порядок слов КЯ (主-动-宾 *zhǔ-dòng-bīn*), указал на то, что бытующий предмет, находясь в постпозции от глагола, выступает в качестве дополнения, поскольку утрачивает характеристики, которые присущи подлежащему. По его мнению, бытующий предмет, являясь одним из глагольным актантов, выступает в ЭП в качестве дополнения [Ли Цзе 2007, 52-61].

Как указывалось выше, имя бытующего предмета соответствует реме и вводит новую информацию, ранее неизвестную для слушателя. Многие китайские лингвисты в своих работах указывают на то, что структурные особенности предиката влияют на референтные характеристики того или иного объекта. Кроме того, в качестве обозначения бытующего предмета могут употребляться как конкретные (лица, предметы), так и абстрактные существительные (события, процессы). Однако имеются определенные сочетаемостные особенности, о которых говорилось выше (в частности, речь идет о том, что, например, не все абстрактные существительные, со значением физического/эмоционального состояний, могут употребляться с бытийным глаголом 有*yǒu*) [У Сеяо 2006, 55-65]. Если рассматривать конкретные существительные такие, как 词典*cídiǎn* ‘словарь’, 芍药 *sháoyào* ‘пион’, то они всегда занимают определенное положение в пространстве и, соответственно, чаще сочетаются с пространственными локализаторами (65). Абстрактные существительные, к которым, можно отнести такие понятия, как畏惧 *wèijù* ‘страх’, 艰苦 *jiānkǔ* ‘беды, страдания’, 思想 *sīxiǎng* ‘мысль, идеология’, называя отвлеченные понятия и состояния, не поддаются фиксации и, соответственно, чаще сочетаются с единицами, обладающими темпоральной семантикой (66). Кроме того, если отталкиваться от статистики, приводимой в монографии У Сеяо, среди нерефентных объектов наиболее распространенными являются абстрактные существительные, используемые без каких-либо квантификаторов. Их характерной особенностью является то, что они, выступая в исходном тексте антецедентами, не могут быть заменены анафором в последующем контексте (67) [У Сеяо 2006, 62-70].

1. 山洞里出来了一只野兽。 *Shāndòng lǐ chūláile yī zhǐ yěshòu* ‘Из пещеры показался хищный зверь’
2. 清晨我的心里充满了强烈的恐慌。*Qīngchén wǒ de xīnlǐ chōngmǎnle* *qiángliè de kǒnghuāng* ‘Рано утром мое сердце охватила тревога’
3. 尽管她看起来非常疲劳，她的脸上还是露出了轻微的微笑。 *Jǐnguǎn tā kàn qǐlái fēicháng píláo, tā de liǎn shàng háishì lùchūle qīngwéi de wéixiào* ‘Несмотря на то, что она выглядела очень усталой, на ее лице все же появилась легкая улыбка’;

Таким образом, в ЭП СКЯ действуют определенные сочетаемостные ограничения, которые главным образом проявляются в том, что в качестве бытующего предмета не могут употреблены существительные со значением физического/ эмоционального состояния человека, а у абстрактных существительных имеется ряд особенностей.

### 2.1.5 Количественная характеристика бытийного суждения

Для выражения количественных отношений, возникающих между пространством и существующими в нем объектами, используются специальные количественные слова, в семантике которых выражается идея обобщения, но не идентификации (нет указания на конкретного референта): 各 (*gè* ‘каждый, всякий’), 每 (*měi* ‘всякий, каждый’) и 满 (*mǎn* ‘целиком, полностью’) [У Сеяо 2006, 48-53]. Проиллюстрируем это языковым примерами:

各 (*gè* ‘каждый, всякий’): местоименное слово 各 *gè* может занимать в предложении разные позиции: стоять как в препозиции к локальному конституенту и к предикату, так и к дополнению. Если данное местоименное слово стоит в препозиции к предикату (68), то в препозиции к бытующему предмету ставится счетное слово, посредством которого подчеркивается дискретность бытующего предмета и делается акцент на его индивидуальности. Если же местоименное слово各 *gè* стоитв препозиции к локальному конституенту (69) или к дополнению (70), то в препозиции к бытующему предмету не ставится счетное слово и, соответственно, делается акцент на том, что бытующий предмет относится к множественному классу тех или иных объектов.

1. 他的手掌各有一道明显的红色烫痕。 *Tā de shǒuzhǎng gè yǒu yīdào míngxiǎn de hóngsè tàng hén* ‘На его ладонях были отчетливые следы красных ожогов’ (东方玉 《剑气腾空/ «Вскинутый в небо меч» Дунфан Юй);
2. 开春以来，各商店又出现了各种名牌托车，供顾客挑选。 *Kāichūn yǐlái, gè shāngdiàn yòu chūxiànle gè zhǒng míngpái tuō chē, gōng gùkè tiāoxuǎn* ‘С наступлением весны в каждом магазине появились грузовые автомобили разных марок, из которых покупатели могут выбрать наиболее подходящую’ (福建日报出版日期:1994-3-13/ Фуцзяньская ежедневная газета, 13.03.1994)*;*
3. 一张桌子摆满了各种精美的餐具和料理。 *Yī zhāng zhuōzi bǎi mǎnle gè zhǒng jīngměi de cānjù hé liàolǐ* ‘Стол был уставлен всевозможными изысканными столовыми приборами и посудой’ (叶小岚《吻遍你心》/ «Поцелуй в самое сердце» Е Сяолань);

满 (*mǎn* ‘целиком’): несмотря на то, что в бытийных предложениях 满 *mǎn* может занимать разные синтаксические позиции: находиться как в препозиции к локативному подлежащему (72), так и в постпозиции к предикату (71), данное слово вне зависимости от своей позиции является индикатором того, что то или иное событие/ характеристика/ особенность – охватывает всех участников.

1. 他的双手沾满了中国人民的鲜血。 *Tā de shuāngshǒu zhān mǎnle zhōngguó rénmín de xiānxiě* ‘Все его руки были в крови китайского народа’ (人民日报Y:1999/Жэньминь жибао, 1999);
2. 他露出一口白牙，满面都堆着笑容，他的声音比从前稍稍和软了一点，脸上的胡子长得更加浓密了。*Tā lùchū yīkǒu bái yá, mǎnmiàn dōu duīzhe xiàoróng, tā de shēngyīn bǐ cóngqián shāoshāo hé ruǎnle yīdiǎn, liǎn shàng de húzi zhǎng dé gèngjiā nóngmìle* ‘Он показал свои белоснежные зубы и расплылся в улыбке, его голос был немного мягче, чем прежде, а борода стала еще гуще ’(高尔基 《母亲》 / М. Горький «Мать»);

每 (*měi* ‘всякий, каждый’): в ЭП местоименное слово 每 *měi* обычно стоит в препозиции к локативному подлежащему. Если в качестве бытующего предмета выступает конкретное существительное, то оно оформляется счетным словом, а если абстрактное, то, соответственно, нет.

1. 每桌上放着几盘馒头。 *Měi zhuō shàng fàngzhe jǐ pán mántou*

‘На каждом столе стояли тарелки с пампушками’;

1. **每个人脸上**却都充满了惊奇、诧异、恐惧和悲痛之意。 *Měi gèrén liǎn shàng què dōu chōngmǎnle jīngqí, chàyì, kǒngjù hé bēitòng zhī yì* ‘Лица всех людей были полны удивления, изумления и страха’

(古龙《蝙蝠侠》/ Гу Лун «Темный рыцарь»);

Кроме того, в препозиции к имени бытующего предмета могут стоять лишь такие количественные определения, как一个 (*yīgè* ‘какой-то, некий’) или 几个 (*jǐgè* ‘несколько, немного’), но не могут стоять определения, указывающие на определенный референциальный статус (например, речь идет о这个) [Син Фуи 2020, 186-188].

1. 走过了一屏疏林，秦淮河的灯火不见了，但眼前一片空阔的草地上却站着一个人。 *Zǒuguòle yī píng shū lín, qínhuái hé de dēnghuǒ bùjiànle, dàn yǎnqián yīpiàn kōng kuò de cǎodì shàng què zhànzhe yīgè rén* ‘Миновав редколесье, огоньки, исходящие от реки Циньхуай, исчезли, однако на просторной степи, раскинувшейся прямо перед глазами, стоял (какой-то) человек’ (卧龙生《一代天骄》/ Волун Шэн «Баловень судьбы»);
2. 车上放着几个大迷彩包，她将那几个包搬下车，打开来，里面装满了军服 。 *Chē shàng fàngzhe jǐ gè dà mícǎi bāo, tā jiāng nà jǐ gè bāo bān xià chē, dǎkāi lái, lǐmiàn zhuāng mǎnle jūnfú* ‘В машине было несколько камуфляжных сумок, она их вытащила, раскрыла и увидела, что все они были забиты военным обмундированием’ (刘慈欣 《球状闪电》/ Лю Цысинь «Шаровая молния»);

## Экзистенциальное предложение как компонент текста

Основным фактором текста является его прагматическое (коммуникативное) назначение. Текст, являясь одной из наиболее сложных структур в иерархии языковых единиц, обладает как внешней информативностью, так и синтактико-смысловой связностью составляющих его компонентов, а также содержательной цельностью [Матвеева 1984, 93]. Экзистенциальное предложение, представляя собой отдельную ядерную структуру, как и любое другое предложение, обладает как собственной логической, так и грамматической структурами. Кроме того, данный тип предложений характеризуется разнообразными коммуникативными возможностями. Бытийная пресуппозиция, в основе которой лежит идея существования, занимает довольно значимое место в формировании разного рода текстов (в частности, описательного и нарративного типов), выполняя при этом различные функции (например, вводно-интродуктивную и репрезентативно-стативную), речь о которых пойдет ниже. Иначе говоря, пресуппозицию бытия можно понимать как некий компонент смысла, выступающий в качестве предварительного знания, без которого нельзя адекватно воспринимать текст, а бытийное предложение, соответственно, можно отнести к одному из ключевых звеньев в прагматической теории пресуппозиции, согласно которой любое высказывание, основанное на комплексе элементарных взаимосвязанных диктем, представляет собой презумпцию предыдущего [Блох 1986, 120], [Stalnaker 1972, 387].

Специфика ЭП заключается в том, что объект бытия, выступающий в качестве ремы сообщения, выделяется лишь из класса ему подобных, то есть в некотором пространстве лишь устанавливается существование того или иного предмета, за которым следует его последующая характеризация. Например, Н. Л. Овшиева в своей диссертации «Способы семантического расширения предложений бытия и наличия с помощью паратаксиса» указывает на то, что экзистенциальные пресуппозиции, выступая в качестве «семантических интродукций», являются пресуппозициями первого порядка, то есть самыми важными и необходимыми для дальнейшего порождения и осмысления высказывания [Овшиева 1981, 68].

### Роль экзистенциальных предложений в реализации текстообразования и формировании текстовой связности

Как указывает в своей работе У Сеяо, ЭП может выполнять в тексте разные функции. Например, вводно-интродуктивную, которая реализуется таким образом, что именно посредством нее задается пространственно-временной фон, в котором разворачиваются те или иные события (если точнее, то предицируется существование или наличие предмета/объекта в определенной точке пространства и во времени). Пространственные отношения, отражая различные сферы действительности и, соответственно, образуя важный аспект языковой картины мира, занимают важное место в ЭП. Выполняя в тексте вводно-интродуктивную функцию, бытийное предложение чаще всего находится в инициальной позиции и, как правило, выступает в качестве некого начала, которое подготавливает фон для дальнейшего описания [У Сеяо 2006, 137-142], [Третьюхина 1984, 153].

 Рассмотрим отрывок из художественного произведения:

1. 房里剩下周如水一个人。他望着五十支烛光的电灯泡，慢慢地嘘了一口气，又把眼光移去看那个画得有花卉的方灯罩。于是他在那把有白布套的躺椅上坐下去，庆幸似地自语道: “在这里该可以有一些时候的安宁了。我一定要有一点好的东西写出来才"。*Fáng lǐ shèng xià zhōu rúshuǐ yīgè rén. Tā wàngzhe wǔshí zhī zhúguāng de diàndēngpào, màn man de xūle yī kǒuqì, yòu bǎ yǎnguāng yí qù kàn nàgè huà dé yǒu huāhuì de fāng dēngzhào.Yúshì tā zài nà bǎ yǒu báibù tào de tǎngyǐ shàng zuò xiàqù, qìngxìng shì dì zì yǔ dào:"Zài zhèlǐ gāi kěyǐ yǒu yīxiē shíhòu de ānníngle. Wǒ yīdìng yào yǒu yīdiǎn hǎo de dōngxī xiě chūlái cái hǎo.* ‘В комнате остался лишь Чжоу Жушуй. Он посмотрел на лампу в пятьдесят свечей, медленно вздохнул и снова перевел свой взгляд на квадратный абажур, украшенный цветами. Затем уселся на кушетку, обитую белой тканью, и радостно сказал: «Здесь у меня наверняка получится расслабиться. Я должен написать что-то стоящее». (巴金《雾》/ Ба Цзинь «Туман»);

В данном отрывке ЭП, занимая инициальную позицию, выступает в роли фиксированного смыслового центра, оно открывает повествовательную часть диктемы, которая находится в цепной связи с последующими предложениями. Обстановка, описываемая Ба Цзинем, оказывает непосредственное влияние и на самого героя, на его настроение и состояние. Вышеупомянутый отрывок насыщен довольно большим количеством конкретизирующих деталей (атрибутивные синтагмы), а само повествование ведется в линейной тема-рематической прогрессии, то есть происходит линейное раскрытие содержания темы отрывка: молодой человек остается один, а затем, наслаждаясь обстановкой, погружается в собственные мысли. Кроме того, исходя из данного отрывка можно сделать вывод о том, что ЭП, выполняя в тексте вводно-интродуктивную функцию, обуславливает отношения иллативности между непосредственным смысловым центром диктемы и ее последующими предложениями и, соответственно, тем самым обеспечивает текстовую когезию.

## Выводы

Проведенный нами анализ позволяет сделать вывод о том, что экзистенциальное предложение современного китайского языка, как и во многих других естественных языках, представляет собой самостоятельную предикативную единицу. В китайском языке, который является изолирующим с элементами агглютинации, синтаксические отношения выражаются при помощи служебных слов, интонации и фиксированного порядка слов. Экзистенциальные предложения обладают особой структурой, отличной от SVO. Для данных единиц типична локативная инверсия и поствербальная позиция слова или группы, называющей главного участника ситуации. В логико-семантической структуре принято выделять три конституента: локальный, при помощи которого фиксируется область бытия, бытийный глагол, посредством которого предицируется сам факт существования и имя бытующего предмета, представленное в качестве субъекта существования.

1. Локальный конституент, обладая пространственной семантикой, может быть представлен как в качестве определенного фрагмента мира, так и в качестве личной сфере человека, которая может быть концептуализирована как пространство.
2. Бытийный глагол, выступая в качестве семантического организатора экзистенциального предложения, служит для выражения собственно бытийного значения. С учетом того, что в китайском языке отсутствуют такие морфологические категории, как время и наклонение, бытийный глагол не может быть опущен (как, например, в РЯ в настоящем времени). Кроме того, в китайском языке возможно использование совместное использование бытийного глагола 有*yǒu* и глагола с конкретной семантикой.
3. Имя бытующего предмета, которое носит нереферентный характер, выступает в качестве носителя рематической информации и, соответственно, обладает наибольшей коммуникативной значимостью.

Кроме того, экзистенциальное предложение занимает довольно значимое место в формировании разного рода текстов, в частности, описательного и нарративного типов. Бытийное предложение, выступая в качестве одного из ключевых звеньев прагматической теории пресуппозиции, согласно которой любое высказывание, основанное на комплексе элементарных взаимосвязанных диктем, представляет собой презумпцию предыдущего и выполняет различные функции в тексте (вводно-интродуктивная, репрезентативно-стативная).

# **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Изучив имеющиеся в лингвистической науке подходы, мы пришли к выводу, что предложение – это центральная единица синтаксиса, необходимая для выражения какой-либо мысли и обладающая как смысловой, так и интонационной законченностью. Логическая организация мысли, выражаемая определенными синтаксическими структурами, для которых существенны три логико-грамматических типа предложений, отличающихся друг от друга как по логической, так и по грамматической структурам, позволяет нам рассматривать экзистенциальное предложение в качестве самостоятельной и типологически релевантной предикативной единицы, которая обладает как разнообразными прагматическими особенностями, так и собственной логико-грамматической структурой. Основанием для выделения экзистенциального предложения в отдельную ядерную структуру послужило положение, в основе которого лежит идея о том, что бытие, представляя собой онтологическую категорию и являясь одним из наиболее универсальных языковых значений, предицирует способность того или иного объекта соответствовать или не соответствовать истинному положению дел (в плане наличия или отсутствия в реальном или вымышленном мире), а также отражает начальный этап в осмыслении вводимого (рематического) объекта. Таким образом, можно сделать следующие выводы:

1. В современном китайском языке ровно так же, как и во многих других естественных языках, экзистенциальное предложение понимается как особая синтаксическая единица, в которой утверждается существование в мире или в отдельном его фрагменте объектов, наделенных определенными признаками. Общая семантика экзистенциального предложения определяется как совокупность двух составляющих: собственно бытийного значения, выражаемого глаголами, посредством которых предицируется факт существования или наличия объекта в определенном пространстве или временном континууме и посессивное значение, выражаемое посредством определения объекта через его отношение к некоторому лицу или предмету.
2. Экзистенциальные предложения китайского языка обладают особой линейной структурной, для которой характерна локативная инверсия и, соответственно, смещение слова, называющего главного участника, в поствербиальную позицию.
3. В современном китайском языке область бытия, как правило, пространственно ориентирована (локальный конституент называет некоторый фрагмент мира, в котором предицируется существование/наличие того или иного объекта). К классическим локализаторам относят существительные со значением местонахождения. Основным семантическим организатором бытийного предложения является предикат, прототипическим представителем которого является глагол 有*yǒu ‘*иметь’, ‘иметься’, ‘быть’. Данный глагол всегда представлен эксплицитно, в отличие от РЯ, где бытийный глагол может быть представлен нулевой формой (в настоящем времени). Кроме того, бытийная семантика может передаваться и другими глаголами. Например, такими единицами, в семантике которых закреплены значения фазовости (инхоатив/терминатив), а также при помощи таких глаголов, которые характеризуют бытующий предмет с точки зрения его расположения в пространстве. Одной из отличительных особенностей экзистенциальных предложений китайского языка является и то, что в предложении могут быть одновременно использованы два глагола – глагол с общей семантикой и конкретизирующей. Имя бытующего предмета, имея довольно широкий семантический диапазон, как и в других естественных языках, лишено конкретной референции. Оно, обладая наиболее высокой степенью информационной насыщенности, не указывает на предмет, известный обоим собеседникам (как, например, в локативных предложениях), а указывает лишь на его принадлежность к какому-либо классу. В препозции к имени могут стоять различные модификаторы, в семантике которых выражается идея обобщения, но не идентификации (нет указания на конкретного референта). Кроме того, существуют определенные сочетаемостные особенности, которые отличают экзистенциальные предложения китайского языка от других (в китайском языке не употребляются существительные со значением психологического, а также физического состояния человека).
4. Логико-грамматическая специфика экзистенциального предложения заключается в том, что объект бытия, выступающий в качестве ремы сообщения, выделяется лишь из класса ему подобных, то есть в некотором пространстве лишь устанавливается существование и происходит таксономическое обозначение того или иного предмета, уже за которым следует его последующая характеризация и обобщение.
5. Экзистенциальное предложение занимает довольно значимое место в формировании разного рода текстов, в частности, описательного и повествовательного типов. Выступая в качестве одного из ключевых звеньев прагматической теории пресуппозиции, данный тип предложений выполняет различные функции в тексте. Например, может выступать в качестве пресуппозицонного начала, которое, вводя ознакомительную информацию о новом объекте, подготавливает пространственно-временной фон для дальнейшего описания обстановки или состояния персонажей. Кроме того, бытийное предложение играет определенную роль в обеспечении текстовой когезии, которая, в свою очередь, может быть достигнута при помощи кореференции или вторичной (повторной) номинации, основывающейся на том, что предмет или объект, введённый ранее, может быть вторично описан как при помощи местоимений, так и при помощи различных стилистических средств.

# **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

Литература на русском языке

1. Арутюнова Н. Д. Предложение и его смысл. 5-е изд. М. 2007.
2. Валгина Н. С. Синтаксис современного русского языка: учебник. М. 1978.
3. Горелов В. И. Теоретическая грамматика китайского языка. М.: Просвещение, 1989. 318 с.
4. Драгунов А. А. Исследование по грамматике современного китайского языка. М., Л.: АН СССР, 1952. 231 с.
5. Лекант П. А. Современный русский язык. 4-е изд., М.: Дрофа, 2007. 559 с.
6. Пешковский А. М. Русский синтаксис в научном освещении. М.: «Языки славянской культуры», 2001.
7. Син Фуи. Грамматика китайского языка.; [пер. с кит. Е. Н. Колпачковой, А. В. Лебедевой, Н. А. Сомкиной, Е. Ю. Фокиной; науч.ред.пер. Е. Н.  Колпачкова]. СПБ: Издательство Санкт-Петербургского университета, 2020. 764 с.
8. Смирницкий А. И. Синтаксис английского языка / Подгот. к печати и ред. к.ф.н. В. В. Пассек. М.: Изд-во лит-ры на иностр. яз., 1957.
9. Тань Аошуан. Проблемы скрытой грамматики: синтаксис, семантика и прагматика языка изолирующего строя (на примере китайского языка). М.: «Языки славянской культуры», 2002. 896 с.
10. Люсьен Теньер. Основны структурного синтаксиса. Перевод с французского И. М. Богуславского, Л. И. Лухт, Б. П. Нарумова, С. Л.  Сахно. М.: Прогресс, 1988. 632 с.
11. Шахматов А. А. Синтаксис русского языка. М.: Эдиториал УРСС, 2001. 592 с.
12. Шутова Е. И. Вопросы теории синтаксиса: на основе сопоставления китайского и русского языков: Автореф. дис. докт. филол. наук. М. 1987.
13. Шутова Е. И. Синтаксис современного китайского языка. М.: Наука, 1991. 378 с.

Литература на английском языке

1. C. T.  James Huang, Y. -H. Audrey Li, Yafei Li. The Syntax of Chinese // New York: Cambridge University Press. 2009.
2. Halliday, M. A. K.  An introduction to functional grammar. Third edition // University of Sydney, Australia. 2004. P. 667.
3. Cheng-The James Huang. Logical relations in Chinese and theory of grammar // Massachusetts Institute of Technology. 1982. P. 1196.
4. Charle N. Li and Sandra A. Thompson. Mandarin Chinese: A functional Reference grammar Crane Publishing Company. 2003. P. 691.
5. Stevenson M. English Syntax // Boston, Toronto: L. B.& Co. 1987. P. 389.
6. Thompson, G. & J. L. Zhou. Evaluation and organization in text. 2001.
7. Vilem Mathesius. A Functional Analysis of Present Day English on a General Linguistic Basis. 1975. P. 228.

Литература на китайском языке

1. 王力。中国现代汉语。北京: 商务印书馆, 1985。402 页。[Ван Ли. Современный китайский язык. Пекин. Издательство: Шанъу иньшугуань, 1985].
2. 汪昌松。句法-形态接口视城下的汉语存在句研究。北京理工大学, 2021。15页。[Ван Чансонг. Морфо-синтаксическое исследование китайских бытийных предложений. Пекинский технологический институт, 2021. 15 с.].
3. 李杰。现代汉语不及物动词带主事宾语句研究。上海: 学林出版社, 2007。 253 页。[Ли Цзе. Исследование непереходных глаголов в субъектно-объектных предложениях современного китайского языка. Шанхай. Издательство: Сюэлинь чубаньшэ, 2007. 253 с.].
4. 黎顺雪。浅析现代存现句的语义特征。喀什大学中国语言学院, 2020。 95页。[Ли Шуньсюэ. Анализ семантических особенностей бытийных предложений современного китайского языка. Кашгарский университет, кафедра лингвистики, 2020. 95 с.].
5. 吕叔湘。汉语语法分析问题。北京: 商务印书馆, 1979。 96 页。 [Люй Шусян. Проблемы синтаксического анализа. Пекин. Издательство: Шанъу иньшугуань, 1999. 96 с.].
6. 马建忠。马氏文通.。北京: 商务印书馆, 1998。449 页。[Ма Цзяньчжун. Грамматический компендиум господина Ма. Пекин. Издательство: Шанъу иньшугуань, 1998. 449 с.].
7. 吴卸耀。现代汉语存在句。上海: 学林出版社, 2006。159页。[У Сеяо. Бытийные предложения современного китайского языка. Шанхай. Издательство: Сюэлинь чубаньшэ, 2006. 159 с.].
8. 朱德熙。现代汉语语法研究。北京: 商务印书馆, 1997。228 页。 [Чжу Дэси. Исследования грамматики современного китайского языка. Пекин. Издательство: Шанъу иньшугуань, 1997. 228 с.].
1. [http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl\_corpus/index.jsp]

[https://ruscorpora.ru/new/]

[https://www.english-corpora.org]

[https://linghub.ru/rnc\_parallel\_chinese/search] [↑](#footnote-ref-1)
2. [http://vestnik.adygnet.ru/files/2016.2/4292/39-43.pdf] [↑](#footnote-ref-2)
3. [http://medialing.spbu.ru/upload/files/file\_1438207414\_272.pdf] [↑](#footnote-ref-3)
4. [https://www.booksite.ru/fulltext/semantpragm/text.pdf] [↑](#footnote-ref-4)
5. [http://tapemark.narod.ru/les/435a.html] [↑](#footnote-ref-5)